

ZALECENIA DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI MATERIAŁÓW Z POWŁOKĄ PUR

Szanowni Państwo,

Pragniemy gorąco podziękować za wybór pokryć podłogowych Armstrong z powłoką wzmacniającą PUR. Aby zachować jak najdłużej pierwotny wygląd pokrycia podłogowego, zalecamy stosowanie się do następujących zasad:

- Ograniczyć ilość brudu wnoszonego do budynku poprzez zastosowanie stref wejściowych „pułapek na brud” o odpowiednich wielkościach.
- Zabrudzenia usuwać jak najszybciej, ponieważ zwiększają one zużycie i mogą również spowodować odbarwienie wykładziny podłogowej.
- Z powierzchni usuwać piasek i żwir, ponieważ mają one właściwości ściernie i zniszczą pokrycie podłogowe.
- Na czas prowadzenia prac budowlanych, pokrycie podłogowe należy zabezpieczyć okrywając je odpowiednim materiałem.
- Do czyszczenia podłóg nie używać środków ściernych, ani silnych rozpuszczalników.
- Pokrycia podłogowe należy regularnie czyścić ze względów higienicznych i estetycznych, oraz po to, aby jak najdłużej zachowały swoje właściwości.

Pokrycia podłogowe typu Linoleum, Luxury Vinyl oraz Vinyl produkcji DLW wyposażone w nałożoną fabrycznie warstwę wzmacniającą PUR są łatwe w utrzymaniu. Zasadniczo, pokryć tych nie trzeba poddawać konserwacji początkowej.

Zastosowanie pokryć podłogowych z warstwą wzmacniającą PUR pozwoli na znaczne ograniczenie kosztów, w porównaniu z pokryciami konwencjonalnymi.

Prosimy pamiętać:

Narażanie pokryć podłogowych na nadmierne działanie czynników ściernych, na przykład na uszkodzenia spowodowane ostrymi krawędziami mebli, na działanie brudu (tzn. piasku i drobnych kamieni), nieustanne przesuwanie przedmiotów w tych samych miejscach stanowić będzie skrajne obciążenie, które doprowadzi do uszkodzenia każdego pokrycia podłogowego po dostatecznie długim czasie. Aby uniknąć przedwczesnego zużycia pokrycia podłogowego, takie miejsca, można zabezpieczyć dodatkową powłoką ochronną.

Jeżeli nałożona fabrycznie warstwa PUR ulegnie uszkodzeniu wskutek nadmiernego działania czynników ściernych, możliwe jest jej odtworzenie poprzez wypolerowanie na sucho i nałożenie trwałej poliuretanowej warstwy uszczelniającej (np. CC-PU-Siegel matt firmy CC-Dr. Shutz).

W dalszej części dokumentu opisujemy szczegółowo poszczególne kroki wykonywane podczas czyszczenia pokryć podłogowych Linoleum PUR, Luxury Vinyl PUR oraz Vinyl PUR produkcji DLW.

1. Przygotowanie pokrycia po zakończeniu instalacji

Należy usunąć zabrudzenia budowlane (żwir i pył) odkurzaczem lub zamiatając ułożoną podłogę.

a) W przypadku niewielkich zabrudzeń, zaleca się ich usunięcie na mokro, za pomocą neutralnego lub alkoholowego środka czyszczącego rozcieńczonego w wodzie.

b) Miejsca silnie zabrudzone można czyścić za pomocą froterki lub polerki jednotarczowej (beżowej lub czerwonej wkładki 3M) i neutralnego środka czyszczącego. W innym wypadku, możliwe jest zastosowanie środków głęboko czyszczących (o wartości pH maks. 10). Pokrycie podłogowe należy następnie zneutralizować przemywając czystą wodą.

2 Zabezpieczenie

Choć konserwacja początkowa pokryć podłogowych DLW Linoleum, Luxury Vinyl oraz Vinyl z fabrycznie nałożoną warstwą PUR nie jest konieczna, to po zakończeniu gruntownego czyszczenia przeprowadzanego po zakończeniu ich układania, można taką operację przeprowadzić, jeśli jest taka potrzeba.

W razie konieczności, pokrycie podłogowe można również wypolerować polerką jednotarczową (z beżową lub czerwoną wkładką 3M) – przy prędkości od 300 do 1000 obr/min.

Dla wszystkich kolorów serii Scala 100 Uni Core, od razu po instalacji, zalecamy zastosowanie konserwacji początkowej, która dodatkowo będzie chronić powierzchnię wykładziny razem z nałożonym fabrycznie PUR Eco System.

Jeżeli konieczne jest nałożenie dodatkowej warstwy ochronnej na powierzchnię podłogi, czyszczenie głębokie należy przeprowadzić z użyciem zielonej

wkładki 3M. Po zebraniu odkurzaczem nagromadzonego brudu, należy przeprowadzić neutralizację powierzchni przemywając ją czystą wodą. Poczekać aż podłoga wyschnie całkowicie. Procedura ta pomoże zapobiec ewentualnym problemom z przyleganiem warstw ochronnych.

W przypadku konieczności pokrycia podłogi specjalnymi powłokami, na przykład w placówkach ochrony zdrowia, do pokrycia podłogi należy zastosować produkty odporne na działanie środków dezynfekujących. Informacji na temat produktów do zabezpieczania powierzchni oferowanych przez poszczególnych producentów udzielamy pod numerem tel. +49 (0) 71 42 / 71 340 lub +48 22 518 02 29.

2.1 Dezynfekcja powierzchni

Powłoki, którymi pokryto pokrycia DLW Linoleum PUR, Luxury Vinyl PUR oraz Vinyl PUR są odporne na działające powierzchniowo środki dezynfekujące.

3 Regularna konserwacja

Procedura, którą należy zastosować zależy będzie od stopnia zabrudzenia oraz od wymagań w zakresie higieny i czystości. Jeżeli stopień zabrudzenia nie jest duży, należy spróbować usunąć je przez polerowanie. Pozwoli to ograniczyć koszty konserwacji, a ponadto przyczyni się do ochrony środowiska, z uwagi na ograniczenie używanych środków chemicznych.

W przypadku stosowania metod czyszczenia na mokro/na wilgotno, zaleca się stosowanie **neutralnych lub alkoholowych środków czyszczących**.

Jeżeli pokrycie podłogowe poddane zostało konserwacji początkowej, to produkty wybierane do regularnego czyszczenia, należy wybierać odpowiednio do rodzaju środka nałożonego na powierzchnię.

3.1 Czyszczenie na sucho

Regularne czyszczenie na sucho należy przeprowadzać za tkaniny z impregnowanego filcu lub mikrofibry.

3.2 Czyszczenie mokre/wilgotne

Zmywanie wilgotnym mopem

Lekkie zabrudzenia, zawierające nieprzylegający lub łatwo odklejający się brud, najlepiej usuwać przez zmycie podłogi wilgotnym, lekko zwilżonym mopem z gąbką. W ten sposób cała powierzchnia pokrycia podłogowego zostanie zwilżona wodą (z dodatkiem środka czyszczącego, zgodnego z zaleceniami producenta) bez pozostawiania warstwy wody na pokryciu podłogowym.

Zmywanie mopem mokrym

W przypadku zmywania mokrym mopem, należy użyć tyle wody, aby po przesunięciu mopem po powierzchni podłogi pozostała na niej cienka warstwa wody. Umożliwi to rozmięczenie i odklejenie nawet najbardziej odpornych zabrudzeń. W tym celu po odczekaniu pewnego czasu należy przepłukać mop wycisnąć go i przemyć jeszcze raz podłogę.

Ta metoda nie wymaga stosowania żadnych urządzeń. Wystarczą dwa wiadra na kółkach, mechanizm do wyciskania wody i mop.

Po zmyciu i wyschnięciu powierzchni, podłogę można wypolerować polerką jednotarczową (od 300 do 1000 obr/min) z użyciem beżowej lub czerwonej wkładki 3M. W miejscach wymagających regularnej dezynfekcji na mokro, zaleca się dodawanie do wody używanej do zmywania podłogi odpowiednich środków dezynfekujących.

3.3. Czyszczenie aerozolami

Środki czyszczące w aerozolu umożliwiają intensywne czyszczenie opornych zabrudzeń lub śladów, których nie udało się usunąć poprzez zmywanie mopem. Środki takie rozpyla się na zabrudzoną powierzchnię, którą następnie czyści się za pomocą froterki z miękką wkładką czyszczącą.

Uwaga nie szorować podłogi twardymi gąbkami, ani żadnymi materiałami ściernymi, ponieważ grozi to zniszczeniem powłoki PUR.

3.4 Czyszczenie mechaniczne

Duże powierzchnie czyści się maszynami, które posiadają funkcję jednoczesnego szorowania (miękką szczotką lub czerwoną wkładką) i odkurzania. Proces czyszczenia tą metodą przebiega w taki sam sposób, jak czyszczenie na mokro. Do wody dodaje się odpowiedni środek czyszczący, zgodnie z zaleceniami producenta preparatu. Część odkurzającą maszyny czyszczącej należy ustawić zgodnie z zaleceniami producenta urządzenia.

3.5 Podłogi techniczne

W tym przypadku należy zastosować metodę czyszczenia środkami aerozolowymi (patrz punkt 3.3).

W przypadku produktów DLW Luxury Vinyl: Scala PUR Easy układanych na podłogach technicznych i mocowanych środkiem klejącym, podczas czyszczenia gruntownego należy stosować minimalną ilość wody, aby uniknąć uszkodzeń podłogi technicznej i nie dopuścić do zalania znajdujących się pod nią instalacji.

4 Czyszczenie gruntowne

Czyszczenie gruntowne może być konieczne w przypadku szczególnie odpornych zabrudzeń lub w razie konieczności usunięcia nagromadzonych osadów pochodzących ze standardowych środków czyszczących. Zależać to będzie od stopnia wykorzystania i obciążenia użytkowego pokrycia podłogowego.

Czyszczenie gruntowne przeprowadza się po nałożeniu odpowiedniego środka czyszczącego (woda ze środkiem czyszczącym o wartości pH maks. 10), za pomocą jednotarczowej maszyny czyszczącej i czerwonej wkładki 3M lub innej wkładki odpowiedniej do danego rodzaju pokrycia. Po odkurzeniu nagromadzonego brudu, pokrycie podłogowe należy dokładnie spłukać czystą wodą i poczekać aż całkowicie wyschnie.

W przypadku, gdy konieczne jest dokładne wyczyszczenie powierzchni płytek DLW Linoleum PUR po ich poważnym uszkodzeniu mechanicznym, należy zastosować tą samą procedurę oraz środek czyszczący odpowiedni dla materiału Linoleum.

5 Prądoprzewodzące pokrycia podłogowe

Na żądanie prześlemy Państwu specjalne instrukcje dotyczące czyszczenia prądoprzewodzących pokryć podłogowych

Informacje można zamawiać pod nr tel. +49 (0) 71 42 / 71 340 lub +48 22 518 02 29.

6 Dodatkowa ochrona w obiektach użyteczności publicznej

6.1 Odpowiednia instalacja mat wejściowych lub stref z matami

Kratki przed drzwiami wejściowymi muszą mieć szerokość całych drzwi, tak aby nie można było ich ominąć bokiem. Kratki te powinny mieć długość około dwóch-trzech kroków, czyli ok. 150 cm. Tam, gdzie jest to możliwe, należy stosować kratki „otwarte” lub ruchome.

6.2 Stosowanie chodników i mat

Stosowanie pałapek na brud / stref kontrolnych pozwoli ograniczyć konieczność czyszczenia pokrycia podłogowego.

Do zbierania brudu w strefach wejściowych można stosować tekstylne chodniki i maty. Ochronią one pokrycie podłogowe przed drobnymi cząsteczkami brudu i pyłu oraz przed wilgocią, będąc przy tym łatwymi do czyszczenia.

6.3 Regeneracja na sucho

Jeżeli na obiekcie podłogi pokrywane są suchymi środkami regenerującymi (suche czyszczenie gruntowne), podłogę należy wcześniej pokryć odpowiednim środkiem. Regeneracja na sucho wymaga m.in. wielowarstwowego nakładania powłok ochronnych. Można ją przeprowadzać między innymi za pomocą maszyny 545 produkcji Nilfisk Advance AG.

7 Uwagi specjalne

7.1 Przebarwienia

Barwiona (zwłaszcza na czarno) guma może powodować trudnego do usunięcia przebarwienia pokrycia podłogowego, zwłaszcza jeżeli było ono narażone na kontakt z gumą przez długi czas. Dotyczy to m.in. opon samochodowych, materiałów maskujących, kółek i stopek mebli, pralek, lodówek, kółek wózków dzieciennych, itp. Przebarwienia takie mogą nie ujawnić się od razu, ale dopiero po pewnym czasie, po zajściu reakcji między gumą a materiałem pokrycia podłogowego. Aby uniknąć takich przebarwień, należy stosować meble z kółkami z poliuretanu. Jeżeli nie jest to możliwe, zalecamy podkładanie pod kółka i stopki takich mebli podkładek.

Farby do włosów oraz środki dezynfekujące mogą silnie przebarwiać i nieodwracalnie uszkodzić powierzchnię pokrycia podłogowego, jeżeli nie zostaną natychmiast wytarte.

7.2 Teksty do ofert przetargowych

Przykładowe teksty dotyczące czyszczenia i warunków odbioru oraz metod ochrony pokryć podłogowych dostępne są na stronach pod adresem www.armstrong.eu.

7.3 Fotele biurowe / Meble

Fotele biurowe stosowane na podłogach pokrytych elastycznymi pokryciami podłogowymi muszą być wyposażone w kółka samonastawne typu W (miękkie), zgodne z normą EN 12529.

W związku z tym, meble muszą być wyposażone w miękkie podkładki pod stopkami, np. filcowe. Aby zapobiec uszkodzeniom pokryć podłogowych, zwłaszcza w szkołach lub w podobnych, intensywnie eksploatowanych obiektach, należy zapewnić, aby stopki krzeseł nie zawierały materiałów o właściwościach ściernych, ani ostrych krawędzi. Z uwagi na to, meble szkolne powinny mieć stopki zakończone zaślepkami ochronnymi, np. z miękkiego poliuretanu. Podkładki mebli przesuwanych po podłodze należy czyścić tak samo często, jak

 LINOLEUM  VINYL  LUXURY VINYL

pokrycia podłogowe. Sprawdzać, czy nie uległy uszkodzeniu i w razie konieczności wymieniać.

7.4 Taśmy samoprzylepne

Jeżeli na wykładzinie podłogowej stosowane mają być taśmy samoprzylepne, należy upewnić się u ich producentów, czy są one kompatybilne z instalowanymi płytkami.

7.5 Informacje ogólne

Powyższe zalecenia oparte są na naszych ogólnych praktycznych doświadczeniach oraz najnowszych metodach czyszczenia, które były nam znane w chwili publikacji niniejszego dokumentu. Jako producent materiału nie możemy ponosić jednak odpowiedzialności za sposób użytkowania i konserwacji wykładziny podłogowej w pojedynczych przypadkach.

W kwestii indywidualnych procedur czyszczenia i ochrony pokryć podłogowych, należy unikać pozostawiania warstwy wody na pokryciach podłogowych wykonanych z materiału Luxury Vinyl PUR, ponieważ może mieć ona niekorzystny wpływ na środek klejący służący do jego mocowania – to samo dotyczy pokryć Luxury Vinyl Scala Easy.

8 Lista producentów

8.1 Środki czyszczące i środki ochrony podłóg

Poniższa lista zawiera dane jedynie wybranych producentów. Można zwracać się do nich z pytaniami dotyczącymi czyszczenia oraz środków czyszczących nadających się do czyszczenia pokryć DLW Linoleum PUR, Luxury Vinyl PUR oraz Vinyl PUR. Możliwe jest również stosowanie równoważnych im środków innych producentów. Należy stosować się do specjalnych zaleceń producenta dotyczących użycia danego środka, a jeżeli jest to konieczne należy zwrócić się o poradę. Odpowiedzialność za informacje na temat przydatności i zgodności środków czyszczących ponoszą odpowiedni producenci, którzy udziela Państwu bliższych informacji.

Alfred Kärcher GmbH & Co.
Reinigungssysteme
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
D-71364 Winnenden
Tel. +49 (0) 71 95 / 14-0
www.kaercher.com

Ecolab GmbH
Postfach 13 04 06
D -40554 Düsseldorf
Tel. +49 (0) 2 11 / 98 93-0
www.ecolab.com

RZ Chemie GmbH
Industriepark Kottenforst
D-53340 Meckenheim
Tel. +49 (0) 22 25 / 94 46-50
www.rz-reinigungssysteme.de

BUZIL-WERK
Wagner GmbH & Co
Fraunhoferstraße 17
D-87700 Memmingen
Tel. +49 (0) 83 31 / 930-6
www.buzil.com

Johannes Kiehl KG
Robert-Bosch-Straße 9
D-85235 Odelzhausen
Tel. +49 (0) 81 34 / 93 05-0
www.kiehl-group.com

TANA Chemie GmbH
Ingelheimstraße 1 – 3
D-55120 Mainz
Tel. +49 (0) 61 31 / 9 64-03
www.tana.de

CC-Dr. Schutz GmbH
Postfach 20 03 33
D-53133 Bonn
Tel. +49 (0) 2 28 / 9 53 52-0
www.cc-dr-schutz.de

Johnson Diversey GmbH
& Co. OHG
Mallaustraße 50 – 56
D-68219 Mannheim
Tel. +49 (0) 6 21 / 87 57-0
www.diverseylever.com

Wetrok GmbH
Maybachstraße 35
D-51381 Leverkusen
Tel. +49 (0) 2171 / 398-0
www.wetrok.de

DREITURM GmbH
Postfach 11 40
D-36392 Steinau a.d. Straße
Tel. +49 (0) 66 63 / 9 70-0
www.dreiturm.de

LOBA GmbH & Co. KG
Leonberger Straße 56 – 62
D-71254 Ditzingen
Tel. +49 (0) 71 56 / 3 57-0
www.loba.de

Dr.Schnell Chemie GmbH
Tanusstraße 19
D-80807 München
Tel. +49 (0) 89 / 35 06 08-0
www.dr-schnell.de

Objekt-Concept
Mainaustraße 50
D-97082 Würzburg
Tel. +49 (0) 9 31 / 4 65 17 01
www.objekt-concept.de.

Listę środków czyszczących i konserwujących zalecanych przez poszczególnych producentów można również uzyskać kontaktując się z działem Obsługi Klienta firmy Armstrong DLW AG pod nr tel.: +49 (0) 71 42 / 71 340 lub +48 22 518 02 29.

8.2 Maszyny i urządzenia

Alfred Kärcher GmbH & Co.
Reinigungssysteme
Alfred-Kärcher-Straße 28 – 40
D-71364 Winnenden
Tel. +49 (0) 71 95 / 14-0
www.kaercher.com

Ecolab GmbH
Postfach 13 04 06
D -40554 Düsseldorf
Tel. +49 (0) 2 11 / 98 93-0
www.ecolab.com

Cimex Vertrieb Deutschland
ELMOT Bollig & Beyenburg oHG
Bonner Wall 122
D-50677 Köln
Tel. +49 (0) 221 / 382739
www.cimex-deutschland.de

Johnson Diversey GmbH & Co. oHG
Mallaustraße 50 – 56
D-68219 Mannheim
Tel. +49 (0) 6 21 / 87 57-0
www.johnsondiversey.com

Cleanfix Reinigungssysteme GmbH
Niederlassung Stuttgart
Steinstraße 47
D-71404 Korb
Tel. +49 (0) 7151 / 604395-5
www.cleanfix.de

Nilfisk-Advance AG
Siemensstraße 25 / 27
D-25462 Rellingen
Tel. +49 (0) 180 / 5 35 67 97
www.nilfisk-advance.de

Columbus REINIGUNGSMASCHINEN
G. Staehle GmbH u. Co.
Postfach 50 09 60
D-70339 Stuttgart
Tel. +49 (0) 7 11 / 9 54 49 50
www.columbus-clean.com

TENNANT GmbH & Co. KG (Sorma)
Mühlstraße 90
D-73547 Lorch - Waldhausen
Tel. +49 (0) 71 72 / 1 81-0
www.tennant.de

8.3 Tarcze czyszczące i maty oraz "pułapki" brudu

Kampmann Bau GmbH
Bremer Straße 23
D-49811 Lingen
Tel. +49 (0) 5 91 / 71 08-0
www.kampmann.de

3M Deutschland GmbH
Carl-Schurz-Straße 1
D-41453 Neuss
Tel. +49 (0) 21 31 / 14 21 94
or Tel. 14 31 50
www.3m.com

L.A.R. AG
Weingartenstraße 11
CH-8803 Rüslikon
Tel. 00 41 (0) 1 / 7 72 80 00

Osoba kontaktowa z firmy Armstrong DLW AG w sprawach czyszczenia:
Frank-W. Reiner, Tel.: +49 (0) 71 42 / 71 3 40
Faks: +49 (0) 71 42 / 71 1 46
e-mail: service_germany@armstrong.com Internet: www.armstrong.eu

Armstrong DLW AG (SA) Oddział w Polsce
ul. Kijowska 1, 03-738 Warszawa
tel. +48 22 518 02 29, +48 22 518 02 27
fax. +48 22 518 02 28
service_poland@armstrong-dlw.com

Niniejszym wycofuje się wcześniejsze wersje niniejszego dokumentu.